BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎旅館柏文出賣

◉地点—在片打街東。接近華埠。

◉內容—聯房四組。單房十六間。另業主自用聯房一組。

◉入息—與投資比對。每年純利可獲一分四厘。

一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中西文均便。

興文實業（有限）公司黃文炳謹啓

下城 永泰公司 華埠
WING TAI CO.
116 2nd Ave E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營（合時瓜菜 祖國雜貨）鮮肉燒臘

新到 祖國名師 精製

白油腸　臘鴨
鴨肝腸　鴨下庄　發行
（五花）臘肉　鴨片肉

新到合時水貨　罐頭食品

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

花開富貴
一九五六年
金英芳［雙托］水仙花頭登市
瑞氣降祥

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到大幫
雙托水仙花頭
應節炮竹
西洋菜干
新大三牙或
新大條皮或
▲總代理▼
港澳（仁和堂 天寶堂）各種葯酒

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「林市曬」
為加拿大最好
之香烟

Player's "MILD"

最溫和及最
美味之煙仔

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀濶風景且放映有色電片此種新時代化銀幕為全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能容一千輛車入場係收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

世界新聞

匈自由戰士 侮辱中共「大使館」

東京·泛亞社電。北平電台。於星期一廣播一項已被延擱之消息·謂匈牙利自由戰士。曾在狂熱之革命行動中。「一再侮辱」中共駐匈「大使館」廣播中稱。反革命份子企圖將插在大使館汽車上之國旗中拆除五顆黃星。大使館人員。離開館址時。曾一再被反革命份子無理侮辱·有人企圖剝除使館人員之衣服。並除去其帽子。另有人詢問。你們為甚麼不滾出去。

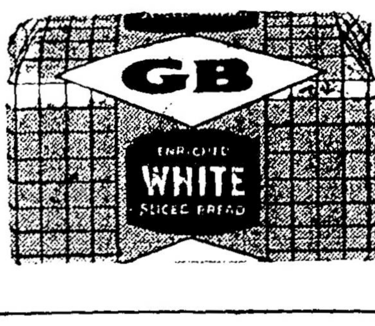
岸信介可能接替 鳩山出任首相

東京。泛亞社電。此間消息靈通方面。於星期一說為執政黨自由民主黨秘書長岸信介。將為最可能繼鳩山一郎出任首相之人選。年老多病之鳩山首相。業已表示有意息影政治。鳩山現在箱根溫泉休假。曾召集黨內領袖。舉行一聯串高級會議。選擇其繼承人。

據悉。選擇日本新首相之原則·為設法維持自由民主黨黨內團結。消息靈通方面相信。鳩山將在十一月十二日起。召開之下議院特別會議結束後辭職。特別會議之召開。係在批准最近簽訂之日蘇聯合宣言。會期約將達一個月。

痔瘡 用一罇 Pytone藥水

就可以除去痔之痛苦何以故？因派路龍藥水是由口進入直達本源此藥水是確當溫和用樹脂香油及各植物會配成只用一罇就可以消腫及發癢情狀否則原銀奉回各藥行均有發售



漂列地嘜麵包現改名為GB嘜其名雖改易但該麵包仍為舊公司所發賣仍為舊人員所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮

中醫師 濟生氏

◎專治

癌症毒瘤癧疽高血壓無論初起各種毒或瘤鐳療未愈或割後復發者一經診治永無復發保証痊愈

（婦女初起乳癌三服痊愈）

地址：佐治街東弍四九號叁樓叁弍號室

極樂氏大補丸 大樽五元 小樽三元

人之氣血兩虛身體必弱若不補身雖有美妾嬌妻黃金萬兩等於何用者服此丸補氣補血身體強壯轉弱為強服者不可因藥力奇妙就女性忌毒延年

◉極樂氏強壯丸 每樽一元

服之身體強壯每服六粒一點見功

極樂氏搜毒丸 每樽三元

此丸服之能清內臟新舊毒症

極樂氏消痔膏 大盒四元 小盒二元

鹿尾巴丸 半料拾圓 全料廿圓

此乃補氣血服之身體強壯堅剛異常虧佬服之有轉老還童之効

國醫 馬立邦 擅醫奇難雜症外埠問証郵金三圓

Geck Lock 112 Pender St. E.
Vancouver 4. B. C. Canada

Dollar Tailors Co. 548 Main St.
Phone TA. 7710 大來洋服公司 Vancouver, B. C.

本公司新辦到一批靚西褲絨料
為酬謝顧客起見特價平賣！
◁定做每條▷
特價 $\$8^{50}$ 至 14^{50}

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加給最低廉之船票價值
運送親屬由香港來加
總統船由香港至舊金山

三等位由三百一十元起　頭等位由六百五十元起
威爾遜總統船　克利夫蘭總統船
每三星期開行往返日本檀香山

其園旅行費用如下
由香港至舊金山船票三百一十元
由金山至雲哥華行李特運及車上膳費十二元
由金山至雲哥華三等半卧二十九元二毛八仙
合共三百五十一元二毛八仙
三等位免費行李二百五十磅頭等位三百五十磅由舊金山至雲哥華行李可互相轉運免稅手續
華僑諸君能在加拿大給最低廉之船票價值使親友由香港前來此是可靠的安全旅行美國移民例新近修改准來加旅客如到達舊金山時該入境証件尚有三十天期限使得不必如前之需要六十天換言之貴親朋有多餘三十天居留香港候搭總統船

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
華務部設在舊金山
駐加拿大總代理均安號

Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

住屋出賣

▲近片打街。離書館一個部洛。八個房、有土庫。價銀壹萬二千六百元。可充銀期

▲靠近唐人街。兩間屋一辣地。屋大闊。乾淨企俐共賣九千九百元

咖啡濕

位于商業區。好地位。架撑齊備。舖租九十五元。有批。同一西人業主經營十年。今因人力關係。平賣。價銀五千五百元可充銀期。

實業出賣

▲價銀：弍萬五千元。

▲六千元現銀。餘充銀期。

一連四間舖。位於商業區。街角位置。每月除充銀期之外。尚有一百銀入息。業主急賣。

栢文出賣

⊖離唐人街不甚遠。三層樓。有土庫。有聯房廿幾組如果自己管理每年乾淨入息近一萬元價銀七萬弍千元一半現銀餘充銀期

樓出賣

▲位於商業區。樓上栢文。樓下兩間舖。每年入息六千幾銀。平賣·價銀叁萬四千元。可充銀期。

意氏實業貿易有限公司
雲埠：[illegible]街五三九號
電話：MA九六弍一
晚間：KE三九壹二R一

◎新型西餐館出賣

本西餐館連實業位于亞省尾利慎血埠弍街。設備新型上等傢私。地位適中。向來生意興旺。惟限于人力問題。各股東願割價出賣。如有興趣願營斯業者。請函商面洽均佳。如在卑詩者請就近與雲埠關邦健先生面洽。如在亞、沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。

通訊處 CLUB CAFE
638 2nd St.
Medicine Hat, Alta
電話 TA 4091

Shrimp Slice
商標
註冊
雄雞牌
蝦片
品質超群·風行全球
酒樓·食館·酒吧·家庭
欵待嘉賓
下酒佳品
酥脆甘香·美味可口
Shrimp Slice 蝦片

十二吋半罐庄·一磅庄·半磅庄·四安士庄

香港東南食品公司出品
SOUTHEAST FOODS COMPANY
67-B WATERLOO RD. KOWLOON HONGKONG
TEL. 53125
各大僑商辦庄均有代售

美洲最靚孖鉄孖米
雪白·成粒·長身
弍士省上等米
我知汝所食者為最靚米
孖鉄孖米
五十磅庄　壹百磅庄

雙龍牌　孖鐵孖

欲知詳情請與下列洽商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售[illegible]亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費·由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當·

欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 十月廿九日
威爾遜總統 十一月廿三日

由香港開往大埠船期
威爾遜總統 十一月一日
克利夫蘭總統 十一月廿日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025